

## Obadia

<sup>1</sup> Fweny mag Obadia.

Magi e weche ma Jehova Nyasaye Manyalo Gik  
Moko Duto wacho kuom Edom.

Wasewinjo wach; koa kuom Jehova Nyasaye.

Jaote oseor ir ogendini mondo owach niya,  
“Chunguru, wadhi waked kode.”

<sup>2</sup> “To neuru, abiro miyo udok matin e kind  
ogendini,

bende ibiro chau ahinya.

<sup>3</sup> Sunga manie chunyu osewuondou,

un mudak e kind lwendni,

kendo ugero miechu kuonde moting’ore,

un ma uwacho kendu niya,

‘En ng’a manyalo dwokowa piny?’

<sup>4</sup> To kata obedo ni unyalo fuyo malo mabor ka  
ongo,

kendo ugero kar daku maber e kind sulwe  
malo,

to koa kuno abiro dwokou piny,”

Jehova Nyasaye owacho.

<sup>5</sup> “Ka jokwoge obironu,

jomecho mag otieno,

to mano kaka masira malich ritou,

donge gibiro kwalo mwandu magu kaka  
ginyalo?

Ka jopon mzabibu obiro iru

donge digiwe olemb mzabibu matin?

- 6 To mano kaka Esau ibiro choko gigena  
kendo mwandune mopandi noyaki!
- 7 Ogendini ma uriworugo biro sembou nyaka  
giko mar tong’;  
osiepeu biro wuondou ma lowu;  
kendo joma chamo chiembu biro ketonu obadho,  
to ok unufweny.”
- 8 Jehova Nyasaye wacho niya,  
“Odiechieng’no donge abiro tieko jorieko  
mag Edom,  
jogo man-gi winjo e gode mag Esau?
- 9 Jolweny magi, yaye Teman,  
biro bedo kod bwok kendo ji duto modak,  
e gode mag Esau ibiro negi.
- 10 Nikech lweny mane utimone owadu Jakobo  
unubed gi wichkuot;  
mi nokethu nyaka chieng’.
- 11 Chieng’ mane ichung’ tenge  
ka joma moko donjo e dhorangeyene,  
kendo gigoyo ombulu  
ne Jerusalem,  
ne ichal mana kodgi.
- 12 Ne ok onego ung’igi kod achaya  
chieng’ masichgi,  
bende ne ok onego ubed mamor  
chieng’ mane ikethoe Juda,  
kata bedo gi ng’ayi  
chieng’ chandruokgi.
- 13 Ne ok onego udonj e dhorangeye mag joga  
chieng’ mane masira omakogi,  
kata ng’iyogi gachaya e thagruokgi,  
kata kawo mwandugi,

e chieng' thagruokgi  
 gi chieng' masichegi.

14 Ne ok onego uchung' e akek yore,  
 ka ugeng'one jogegi maringo,  
 kendo ne ok onego uchiw jogegi motony e lwet  
 wasikgi  
 chieng' chandruokgi.

15 "Chieng' Jehova Nyasaye okayo machiegni  
 ne ogendini duto,  
 bende kaka isetimo e kaka notimni,  
 timbeni nodwogi e wiyi iwuon.

16 Mana kaka ne umer ewi goda maler  
 e kaka ogendini duto, biro metho ametha,  
 ginimeth ametha  
 ma ginichal joma onge.

17 To ewi got mar Sayun tony nobedie,  
 mi enobed kama ler,  
 kendo od Jakobo  
 nokaw girkeni mage.

18 Od Jakobo nobed mach  
 kendo od Josef mach nokaknie,  
 od Esau nobed chuk mach,  
 mi ginimoke moliel pep,  
 onge ng'at ma notony  
 koa e od Esau."  
 Jehova Nyasaye osewacho.

19 Jo-Negev nokaw  
 piny gode mag Esau,  
 kendo joma odak e tiend gode  
 nokaw piny jo-Filistia,  
 ginikaw nyaka piny Efraim gi Samaria,

eka jo-Benjamin nokaw piny Gilead.

<sup>20</sup> To oganda mar jo-Israel mane oter e twech e  
piny Kanaan,  
nokaw pinyno nyaka chop Zarefath,  
kendo jo-Jerusalem manie twech,  
e piny Sefarad biro kawo miech Negev.

<sup>21</sup> Jores noidhi ewi got mar Sayun,  
mi ginibed kod loch ewi gode mag Esau,  
kendo pinyruoth duto nobed e lwet Jehova  
Nyasaye.

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™  
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

**Biblica® Open New Luo Translation™**

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 May 2025 from source files dated 10 May 2025

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045